

AFSNIT II

BESTEMMELSER VEDRØRENDE
STRUKTUROMLÆGNING AF DEN
TJEKKISKE STÅLINDUSTRI

ARTIKEL 42

1. Uanset forfatningens artikel III-167 og III-168 anses statsstøtte, som Den Tjekkiske Republik fra 1997 til 2003 yder til bestemte dele af den tjekkiske stålindustri til strukturomlægningsformål, for at være forenelig med det indre marked, forudsat at

- a) den periode, der er omhandlet i artikel 8, stk. 4, i protokol nr. 2 om EKSF-produkter til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side²⁹⁾, er blevet forlænget indtil den 1. maj 2004
- b) kravene i den strukturomlægningsplan, på grundlag af hvilken ovennævnte protokol er forlænget, overholdes i perioden 2002-2006
- c) betingelserne i dette afsnit er opfyldt, og
- d) der ikke ydes statsstøtte til strukturomlægning i den tjekkiske stålindustri efter tiltrædelsesdatoen.

2. Strukturomlægningen af den tjekkiske stålsektor, som beskrevet i de individuelle forretningsplaner for de virksomheder, der er opført i bilag 1 til protokol nr. 2 til tiltrædelsesakten af 16. april 2003 (i det følgende benævnt »begunstigede virksomheder«), skal på de i dette afsnit omhandlede betingelser være tilendebragt senest den 31. december 2006 (i det følgende benævnt »udgangen af strukturomlægningsperioden«).

3. Kun begunstigede virksomheder er berettiget til statsstøtte under det tjekkiske stålstrukturomlægningsprogram.

4. En begunstiget virksomhed må:

- a) hvis den fusionerer med en virksomhed, der ikke står opført i bilag 1 til protokol nr. 2 til tiltrædelsesakten af 16. april 2003, ikke videregive støtte, som er ydet til den begunstigede virksomhed
- b) ikke overtage aktiver i en virksomhed, der ikke står opført i bilag 1 til protokol nr. 2 til tiltrædelsesakten af 16. april 2003, og som

går konkurs i perioden op til den 31. december 2006.

5. I forbindelse med eventuel efterfølgende privatisering af en af de begunstigede virksomheder skal de betingelser og principper, der er fastlagt i dette afsnit for rentabilitet, statsstøtte og kapacitetsindskrænkning, overholdes.

6. Den samlede strukturomlægningsstøtte, der kan ydes til de begunstigede virksomheder, skal fastlægges på grundlag af den godkendte tjekkiske strukturomlægningsplan og individuelle forretningsplaner, der er godkendt af Rådet. Støtten er dog i alle tilfælde i perioden 1997-2003 begrænset til et maksimumsbeløb på 14 127 425 201 CZK. Af dette beløb modtager Nová Hu op til 5 700 075 201 CZK, Vítkovice Steel op til 8 155 350 000 CZK og Válcovny Plechu Frýdek Místek op til 292 000 000 CZK afhængigt af betingelserne i den godkendte strukturomlægningsplan. Der kan kun ydes støtte én gang. Den Tjekkiske Republik må ikke yde den tjekkiske stålindustri nogen yderligere statsstøtte til strukturomlægningsformål.

7. Den Tjekkiske Republik skal i perioden 1997-2006 for færdige produkters vedkommende gennemføre en nettokapacitetsindskrænkning på 590 000 tons.

Kapacitetsindskrænkningen måles kun på grundlag af permanent lukning af produktionsanlæg ved fysisk destruktion, så anlæggene ikke kan istandsættes for igen at blive sat i drift. En konkurserklæring af en stålvirksomhed anses ikke for at være en kapacitetsindskrænkning.

Ovennævnte nettokapacitetsindskrænkning samt eventuelle andre kapacitetsindskrænkninger, som måtte anses for nødvendige i strukturomlægningsprogrammerne, gennemføres under overholdelse af tidsplanen i bilag 2 til protokol nr. 2 til tiltrædelsesakten af 16. april 2003.

8. Den Tjekkiske Republik fjerner senest ved tiltrædelsen alle handelsbarrierer på kulmarkedet i overensstemmelse med gældende fællesskabsret og gør det derved muligt for tjekkiske stålvirksomheder at få adgang til kul til verdensmarkedspriser.

9. Forretningsplanen for den begunstigede virksomhed Nová Hu gennemføres. Mere specifikt:

²⁹⁾ EFT L 360 af 31.12.1994, s. 2.